

CDF®/QT Technical Data

Phthalate-Free CDF Direct-Film System

Technical Data: CDF®/QT is the first in a series of SBQ (pure photopolymer) Ulano CDF® Direct-Films. CDF®/QT films are resistant to plastisol inks. They are coated to thicknesses of 30, 50, 100, 150, 200, 250 and 400 microns. While CDF®/QT-30 and CDF®/QT-50 are appropriate for halftone work and general sportswear printing, respectively, the thicker films should be used for high-density textile printing. Ulano CDF®/QT films may be adhered with water, or with Ulano QTX® direct emulsion for reinforcement or when using the direct/indirect method. Mild ink washup solvents, such as mineral spirits, should be used with all CDF®/QT films. Avoid screen openers and aggressive solvents to allow easy reclamation.

Data Técnica: CDF®/QT es la primera en una serie de SBQ (puro fotopolímero) Ulano CDF® Películas-Directas. Películas CDF®/QT son resistentes a tintas plastisoles. Son capas de espesores de 30, 50, 100, 150, 200, 250 y 400 micrómetros. Mientras CDF®/QT-30 y CDF®/QT-50 apropiadas para trabajo de medio tono y serigrafía de prendas deportivas, respectivamente, las películas gruesas deben ser usadas para impresión de textil de altadensidad. Películas Ulano CDF®/QT son adheridas con agua, o con emulsión directa Ulano QTX® para refuerzos, o cuando usando el método directo/indirecto. Suaves lavados de tintas basadas a solventes, como alcoholes minerales, deben ser usados con todas películas CDF®/QT. Evitar abridores de pantallas y agresivos solventes para permitir fácil reclamación.

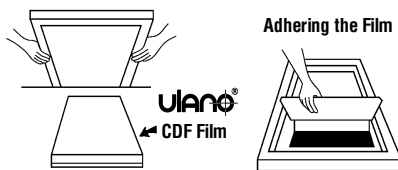
Données techniques: Le CDF®/QT est le premier d'une série de films directs SBQ d'Ulano (photo polymères purs). Les films CDF®/QT sont résistants aux encres plastisols. Ils sont disponibles en épaisseurs 30, 50, 100, 150, 200, 250 et 400 microns. Alors que les films CDF®/QT-30 et CDF®/QT-50 sont appropriés pour l'impression de framés et l'impression sportswear en général, ces nouveaux films épais sont destinés à l'impression textile haute densité ("high-density").

Les films Ulano CDF®/QT peuvent se poser à l'eau, ou avec l'émulsion Ulano QTX® pour renforcer l'écran, ou encore par la méthode direct/indirect. Les solvants de nettoyage doux, comme les alcools minéraux, sont recommandés. Pour permettre un dégravage facile, il faut éviter les déboucheurs d'écrans et les solvants agressifs.

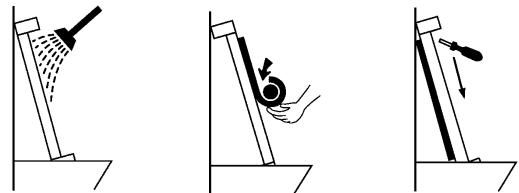
Technische Daten: CDF®/QT ist der Erste in der Reihe der SBQ (reines Fotopolymere) Ulano CDF®-Direktfilme. CDF®/QT Kapillarfilme sind beständig gegenüber Plastisolfarben. Sie sind in Stärken von 30, 50, 100, 150, 200, 250 und 400 Mikron erhältlich. Während CDF®/QT-30 und CDF®/QT-50 fuer Raster- und allgemeine Druckarbeiten auf Textilien eingesetzt werden, sollte der Dickfilm im hochdeckenden/hochaufbauenden Textildruck seine Anwendung finden. Ulano CDF®/QT-Filme werden mit Wasser uebertragen, mit Ulano QTX®-Kopierschicht zur nachtraeglichen Verstaerkung oder durch Anwendung der Direkt-Indirekt-Methode.

Anmerkung: Um eine optimale Schablonenentschichtung zu gewährleisten, sollten Sieboeffner und aggressive Loesungsmittel gemieden werden.

ENGLISH



Adhering the Film



Adhere CDF® Direct-Film to Screen

Standard Method:

1. Position CDF®/QT on a flat surface, emulsion side up.
2. Place the printing side of a wet screen on top of the film.
3. Make a single squeegee stroke across the squeegee side.
4. Wipe off any excess water.

Roll Down Method:

1. Roll the cut-to-size film, emulsion side out, around a small plastic tube 1" to 1½" in diameter.
2. Soak the fabric from the squeegee side.
3. Place the free end of the rolled film in contact with the top of the fabric (printing side). Unwind the roll, maintaining firm contact with the fabric.
4. Make one light squeegee stroke across the squeegee side to remove excess water.

ESPAÑOL

Adhiera CDF® a la Trama

Método Stándard:

1. Coloque CDF®/QT sobre una superficie plana con emulsión hacia arriba.
2. Coloque el lado de impresión de una trama húmeda sobre la película.
3. Deslice el squeegee por el lado del squeegee una sola vez.
4. Quite el exceso de agua.

Método de Rollo hacia Abajo:

1. Enrolle la película cortada a la medida, con el lado de la emulsión hacia fuera, alrededor de un tubo pequeño de plástico de 1" a 1½" de diámetro.
2. Remoje el tejido por el lado del squeegee.
3. Ponga en contacto el rollo con la parte superior del tejido (por el lado de impresión). Extienda el rollo, manteniéndolo en contacto firme con el tejido.
4. Pase un squeegee sobre el lado del squeegee para quitar el exceso de agua.

FRANÇAIS

ADHÉSION du CDF® sur L'Ecran

Méthode Traditionnelle:

1. Placer le CDF®/QT sur une surface plate, côté émulsion au-dessus.
2. Placer le côté impression d'un écran mouillé au-dessus du film.
3. Passer la raclette une seule fois, côté raclette.
4. Essuyer l'excès d'eau.

Méthode par Roulement:

1. Enrouler le film coupé à la taille correcte, côté émulsion vers l'extérieur, sur un petit tube en plastique d'un diamètre de 1 à 1 1/2".
2. Imprégner complètement le tissu du côté raclette.
3. Etablir un contact entre l'extrémité du film roulé et le haut du tissu (côté imprimerie). Dérouler le rouleau en maintenant un contact ferme avec le tissu.
4. Passer légèrement la raclette une fois sur le côté raclette pour enlever l'excès d'eau.

DEUTSCH

CDF®/QT auf das Sieb auftragen

Standard-Methode:

1. CDF®/QT auf eine ebene Fläche mit der Emulsionsseite nach oben legen.
2. Die Druckseite eines nassen Seibs auf den Film bringen.
3. Einmal mit einem Rakelzug über die Rakelseite wischen.
4. Überschüssiges Wasser abwischen.

Abrollverfahren

1. Den auf die richtige Größe zugeschnittenen Film mit der Emulsionsseite nach außen auf ein kleines Kunststoffrohr mit einem Durchmesser von 2,5 bis 3,75 cm aufrollen.
2. Das Gewebe von der Rakelseite befeuchten.
3. Das freie Ende des aufgerollten Filmes an das obere Ende des Gewebes anlegen (Druckseite). Die Rolle abrollen, wobei fester Kontakt mit dem Gewebe aufrechterhalten wird.
4. Einmal leicht mit einem Rakelzug über die Rakelseite wischen, um überschüssiges Wasser zu entfernen.



HOW TO MAKE A STENCIL**STEP 1: PREPARE THE FABRIC**

Mechanically roughen synthetic fabrics with Ulano No.2 Microgrit before degreasing, then degrease with Ulano No.3 Degreaser Liquid; or roughen and degrease in one step with Ulanogel 23. Rinse thoroughly. Use Ulano No.25 CDF® Mesh Prep to promote uniform water retention during adhering.

STEP 2: ADHERE CDF® TO SCREEN**Standard Method:**

1. Position CDF®/QT on a flat surface, emulsion side up.
2. Place the printing side of a wet screen on top of the film.
3. Make a single squeegee stroke across the squeegee side.
4. Wipe off any excess water.

Roll Down Method:

1. Roll the cut-to-size film, emulsion side out, around a small plastic tube 1" to 1 1/2" in diameter.
2. Soak the fabric from the squeegee side.
3. Place the free end of the roll in contact with the top of the fabric (printing side). Unwind the roll, maintaining firm contact with the fabric.
4. Make one light squeegee stroke across the squeegee side to remove excess water.

STEP 3: DRY SCREEN

Dry the screen thoroughly in a dirt- and dust-free area. A fan or drying oven up to 100°F (38°C) speeds drying.

STEP 4: REMOVE BACKING

Immediately before exposure, remove the backing sheet.

STEP 5: EXPOSURE

Calculate the Approximate Exposure Time (see reverse side):

$$\text{Base Exposure Time} \times \text{Exposure Variable Factors} = \text{Approximate Exposure Time}$$

Do a Step Wedge Test (see below) to determine the best exposure time. Place a right-reading film positive on the printing side of the screen. Expose. Use a high intensity light source, preferably metal halide or mercury vapor.

STEP 6: WASHOUT

Wet both sides of the screen. Use a gentle spray of water on the squeegee side first, then complete the washout from the printing side until the image area

PASO 1: PREPARE EL TEJIDO

Mecánicamente endurezca los tejidos sintéticos con Microgrit Ulano No.2 antes de desengrasarlos, luego desengrase con Líquido Desengrasador Ulano No.3; ó endurezca y desengrase en un solo paso con Ulanogel 23. Enjuague a fondo. Use Ulano No.25 CDF® Malla Prep para facilitar retención de agua uniforme durante la adhesión.

PASO 2: ADHIERA CDF® A LA TRAMA**Método Estándar:**

1. Coloque CDF®/QT sobre una superficie plana, con la emulsión hacia arriba.
2. Coloque el lado de la impresión de una trama húmeda sobre la película.
3. Deslice el squeegee por el lado del squeegee una sola vez.
4. Quite el exceso de agua.

Método de Rollo hacia Abajo:

1. Enrolle la película cortada a la medida, con el lado de la emulsión hacia fuera, alrededor de un tubo pequeño de plástico de 1" a 1 1/2" de diámetro.
2. Remoje el tejido por el lado del squeegee.
3. Ponga en contacto el rollo con la parte superior del tejido (por el lado de impresión). Extienda el rollo, manteniéndolo en contacto firme con el tejido.
4. Pase una squeegee sobre el lado del squeegee para quitar el exceso de agua.

PASO 3: SECADO DE LA TRAMA

Seque completamente la trama en un área libre de polvo. Acelere el secado con un ventilador ó un horno de secado hasta 100° F (38° C).

PASO 4: REMOCION DEL SOPORTE

Inmediatamente antes de la exposición, quite la placa del soporte.

PASO 5: EXPOSICION

Calcule el Tiempo de Exposición Aproximado (vea el reverso)

$$\text{Tabla de Exposición Base} \times \text{Factores Variables de Exposición} = \text{Tiempo de Aproximado}$$

Haga una Prueba de Paso de Cuña de Fijación (vea más abajo) para determinar el mejor tiempo de exposición. Coloque un positivo de película de corrección sobre el lado de impresión de la trama. Exponga. Use una fuente de luz de alta intensidad, preferiblemente haluro de metal o vapor de mercurio.

PASO 6: LAVADO

Lave ambos lados de la trama. Use un rocío suave de agua en el lado del squeegee primero, luego complete el lavado del lado de impresión, hasta que el área de la imagen esté limpia. Enjuague ambos lados

No. 1: PRÉPARER LE TISSU

Traiter les tissus synthétiques mécaniquement au Microgrit No. 2 de Ulano avant de dégraisser, puis dégraisser avec le dégraisseur liquide No. 3 de Ulano, ou bien, traiter et dégraisser en même temps avec le gel 23 de Ulano. Rincer à fond. Employer le Mesh Prep CDF® No. 25 de Ulano pour obtenir une répartition uniforme de l'eau pendant l'adhésion.

No. 2: ADHÉSION DU CDF® SUR LE TAMIS**MÉTHODE TRADITIONNELLE:**

1. Placer le CDF®/QT sur une surface plate, côté émulsion au-dessus.
2. Placer le côté impression d'un écran mouillé au-dessus du film.
3. Passer la raclette une seule fois, côté raclette.
4. Essuyer l'excès d'eau.

MÉTHODE PAR ROULEMENT:

1. Enrouler le film coupé à la taille correcte, côté émulsion vers l'extérieur, sur un petit tube en plastique d'un diamètre de 1 à 1 1/2".
2. Imprégner complètement le tissu du côté raclette.
3. Etablir un contact entre l'extrémité libre du film roulé et le haut du tissu (côté imprimerie). Dérouler le rouleau en maintenant un contact ferme avec le tissu.
4. Passer légèrement la raclette une fois sur le côté raclette pour enlever l'excès d'eau.

No. 3: SÉCHER L'ECRAN

Sécher complètement le tamis dans un endroit propre et non poussiéreux. Le séchage peut être accéléré par l'emploi d'un ventilateur ou d'un four à température maximale de 100 degrés F (38 degrés C).

No. 4: ENLEVER LE SUPPORT

Immédiatement avant l'exposition, enlever la feuille le support.

No. 5: EXPOSITION

Calculer la durée d'exposition approximative (voir côté opposé):

$$\text{DURÉE D'EXPOSITION DE BASE} \times \text{FACTEURS VARIABLES D'EXPOSITION} = \text{DURÉE D'EXPOSITION APPROXIMATIVE}$$

Procéder à un essai de coins successifs (voir ci-dessous) pour déterminer la meilleure durée d'exposition. Placer un positif de film à bonne lecture sur le côté imprimerie du tamis. Exposer. Employer une source de lumière à haute intensité, de préférence halogénure métallique ou vapeur de mercure.

No. 6: LAVAGE

Mouiller les deux côtés de l'écran. Procéder à une légère aspersion d'eau sur le côté raclette en premier, puis terminer le lavage du côté impression pour obtenir une image claire. Rincer les deux côtés jusqu'à élimination complète de l'émulsion douce, de mousse

SCHRITT 1: VORBEREITUNG DES GEWEBES

Das synthetische Gewebe vor dem Entfetten mit Ulano Nr. 2 Microgrit mechanisch aufrauen und danach mit Ulano Nr.3 Entfettungsflüssigkeit entfetten. Das Gewebe kann auch mit Ulanogel Nr. 23 in einem Schritt aufgeraut und entfettet werden. Gründlich ausspülen. Ulano Nr. 25 CDF® Gewebevorbereiter benutzen, um eine gleichmäßige Wassereinbindung während dem Auftragen zu gewährleisten.

SCHRITT 2: CDF® AUF DAS SIEB AUFTRAGEN**Standardverfahren:**

1. CDF®/QT auf eine ebene Fläche mit der Emulsionsseite nach oben legen.
2. Die Druckseite eines nassen Siebs auf den Film bringen.
3. Einmal mit einem Raket über die Rakelseite wischen.
4. Überschüssiges Wasser abwischen.

Abrollverfahren:

1. Den auf die richtige Größe zugeschnittenen Film mit der Emulsionsseite nach außen auf ein kleines Kunststoffrohr mit einem Durchmesser von 2,5 bis 3,75 cm aufrollen.
2. Das Gewebe von der Rakelseite aus befeuchten.
3. Das freie Ende des aufgerollten Filmes an das obere Ende des Gewebes anlegen (Druckseite). Die Rolle abrollen, wobei fester Kontakt mit dem Gewebe aufrechterhalten wird.
4. Einmal leicht mit einem Rakelzug über die Rakelseite wischen, um überschüssiges Wasser zu entfernen.

SCHRITT 3: DAS SIEB TROCKNEN LASSEN

Das Sieb gründlich in einer schmutz- und staubfreien Umgebung trocknen lassen. Dieser Vorgang wird durch den Einsatz eines Ventilators oder eines Trockenofens mit einer Temperatur von bis zu 38°C beschleunigt.

SCHRITT 4: ABZIEHEN DES FILMTRÄGERS

Den Filmträger unmittelbar vor der Belichtung abziehen.

SCHRITT 5: BELICHTUNG

Die ungefähre Belichtungszeit berechnen (siehe Rückseite):

$$\text{Grund belichtungszeit} \times \text{Variable Belichtungs-faktoren} = \text{Ungefähre Belichtungszeit}$$

Einen Stufenbelichtungstest (siehe unten) durchführen, um die beste Belichtungszeit zu bestimmen. Ein seitenrichtiges Positiv auf die Druckseite der Schablone legen und mit einer Lichtquelle hoher Intensität, vorzugsweise Metallhalogenid oder Quecksilberdampf, belichten.

SCHRITT 6: AUSWASCHEN

Beide Seiten des Siebs befeuchten. Zunächst mit einem schwachen Wasserstrahl auf der Rakelseite

is clear. Rinse both sides until no soft emulsion is left and no foam or bubbles remain, finishing on the squeegee side with a gentle spray. Blot excess water from both sides of the screen with newsprint. Dry the screen.

STEP 7: TOUCHUP AND BLOCKOUT

For blockout, use Ulano No.60 Screen Filler or Ulano No.10 Extra Heavy Blockout on the dry fabric. For touchups, use No. 60 or No.10 thinned with water.

STEP 8: RECLAIM THE SCREEN

CAUTION: The use of strong screen openers or ink washes may cause CD F[®]/QT to lock into the mesh making reclaiming very difficult. Ulano recommends removing plastisol inks with mineral spirits.

Degrease with Ulano No.3 Screen Degreaser Liquid to remove ink or solvent residues. Rinse with a powerful spray. Brush Ulano Stencil Remover (No.4 Liquid or No.5 Paste) on both sides of the screen. Let the screen stand for no more than 5 minutes. Do not allow the stencil remover to dry on the screen, as this can result in a permanent stencil. Wash with a strong spray of water. Use Ulano No.78 Haze Remover Paste to remove ink haze residues.

STEP WEDGE TEST: Calculate five test exposures—two below, one at, and two above the Approximate Exposure Time. Tape a test positive to the mounted CDF[®]/QT (backing sheet removed). Expose the screen for the shortest exposure to be tested. Mask 1/5th of the positive, and expose to arrive at the next shortest exposure time. Repeat until five exposures are made. Wash out the stencil, make

a print, and compare it to the test positive. Optimum exposure is indicated when:

- The stencil can withstand vigorous washout.
- The print best duplicates the test positive at the required level of resolution.

STORAGE: Unexposed screens can be stored in a dark, dry, cool environment for up to six months. Unused film can be stored in its tube for at least two years. High heat and humidity reduce shelf life.

hasta que no quede emulsión suave y no queden espuma o burbujas, terminando en el lado del squeegee con un rocío suave. Seque exceso de agua desde ambos lados de la trama con papel de periódico. Seque la trama.

PASO 7: RETOCADO Y BOSQUEJO

Para bosquejo, use Llenador de Trama Ulano No.60 o Bosquejo Extra Grueso Ulano No.10 sobre el tejido seco. Para retocados, use No. 60 o No. 10 diluido con agua.

PASO 8: SAQUE LA TRAMA

ADVERTENCIA: El uso de abridores de trama fuerte o lavados de tinta pueden causar que CDF[®]/QT se trabe dentro de la malla, dificultando el quitar la trama. ULANO recomienda quitar tintas de plastisol con esencias minerales. Desengrase con Líquido Desengrasador de Trama Ulano No. 3 para

remover tinta o residuos solventes. Enjuague con un rocío fuerte. Frota con el Removedor de Plantillas Ulano (Líquido No. 4 o Pasta No.5) ambos lados de la trama. Deje reposar la trama no más de 5 minutos. No deje que el removedor de plantilla se seque sobre la trama, ya que esto puede resultar en una plantilla permanente. Lave con un rocío fuerte de agua. Use Pasta Removidora de Humedad Ulano No. 78 para remover residuos de tinta húmeda.

PRUEBA DE PASO DE CUÑA DE FIJACION:

Calcule cinco pruebas de exposiciones - dos por debajo, uno en, y dos por encima del Tiempo de Exposición Aproximado. Pegue un positivo de prueba a la CDF[®]/QT montada (placa de soporte removida). Exponga la trama para la exposición más corta a ser probada. Oculte 1/5 parte del positivo, y exponga hasta llegar al siguiente tiempo de exposición más

corto. Repita hasta que estén hechas cinco exposiciones. Lave la plantilla, haga una impresión, y compárela con el positivo de la prueba. La exposición óptima es indicada cuando:

- La plantilla puede resistir lavado vigoroso.
- La mejor impresión reproduce el positivo de la prueba al nivel de resolución requerido.

ALMACENAMIENTO: Tramas no expuestas pueden ser almacenadas en un ambiente oscuro, seco y fresco hasta por seis meses. Película no usada puede guardarse en su tubo por lo menos durante dos años. Calor elevado y humedad reducen el tiempo de almacenamiento.

ou bulles, et terminer avec une légère aspersion du côté racleuse. Absorber l'excès d'eau des deux côtés de l'écran avec du papier journal. Sécher le tamis.

No. 7: RETOUCHE ET BOUCHAGE

Pour le bouchage se servir du produit No. 60, Ulano Screen Filler, ou du produit No. 10, produit Extra Heavy Blockout, sur le tissu sec. Pour les retouches, employer l'un ou l'autre de ces produits dilués à l'eau.

No. 8: RÉCUPÉRATION DE L'ÉCRAN

ATTENTION: L'emploi de dispositifs d'ouverture de tamis lourds ou de produits de lavage d'encre peut causer le blocage du CDF[®]/QT dans la trame, rendant la récupération très difficile. Ulano recommande l'emploi d'alcools minéraux pour enlever les encres plastisol. Dégraisser avec le produit Ulano No. 3, Screen Degreaser Liquid, pour enlever les résidus des solvants et d'encre. Rincer par forte vaporisation. Brosser les deux côtés de l'écran avec le pro-

duit Ulano Stencil Remover (No. 4, liquide, ou No. 5, pâte). Laisser de l'écran reposer un maximum de 5 minutes. Ne pas permettre à ce produit de sécher sur le tamis, ceci pouvant résulter en un stencil permanent. Laver par forte vaporisation d'eau. Employer le produit Ulano No. 78, Haze Remover Paste (pâte d'enlèvement de voile) pour enlever les résidus de voile d'encre.

ESSAI DE COINS SUCCESSIFS: Calculer cinq expositions d'essai - deux en-dessous, deux au-dessus et une correspondant à la durée d'exposition approximative. Fixer un positif d'essai sur le CDF[®]/QT (après avoir enlevé le support) en se servant de ruban adhésif. Exposer l'écran pour la plus courte exposition d'essai. Masquer 1/5e du positif, et exposer jusqu'à la prochaine exposition la plus courte. Répéter pour arriver aux cinq expositions. Laver le stencil, imprimer et le comparer au positif d'essai. La meilleure exposition est obtenue lorsque:

- Le stencil peut supporter un lavage vigoureux
- L'impression produit la meilleure duplication possible du positif d'essai au niveau de résolution recherché.

Stockage: Les écrans non exposés peuvent être stockés dans un endroit sombre, sec et frais pendant une durée maximale de six mois. Le film non utilisé peut être conservé dans son tube pendant au moins deux ans. La durée utile est affectée par des degrés élevés de chaleur et d'humidité.

beginnen, dann des Auswaschen auf der Druckseite abschließen, bis die Bildfläche klar ist. Beide Seiten abspülen, bis keine weiche Emulsion mehr vorhanden ist und sich weder Schaum noch Blasen bilden. Den Vorgang auf der Rakelseite mit einem schwachen Wasserstrahl abschließen. Überschüssiges Wasser auf beiden Seiten des Siebs mit Zeitungspapier abtupfen und dann das Sieb trocknen lassen.

SCHRITT 7: RETUSCHIEREN UND ABDECKEN

Zum Abdecken Ulano Siebfüller Nr. 60 oder Ulano Abdecker Nr. 10 auf das trockene Gewebe auftragen. Zur Retuschierung Nr. 60 oder Nr. 10 mit Wasser verdünnt benutzen.

SCHRITT 8: ENTSCHICHTUNG

ACHTUNG: Durch den Einsatz starker Seibeöffner oder Druckfarbenlösemittel kann CDF[®]/QT sich permanent im Gewebe festsetzen, wodurch die Entschichtung äußerst schwierig wird. Wir empfehlen,

Plastisolfarben mit Waschbenzin zu entfernen. Mit Ulano Nr. 3 Siebentfetterflüssigkeit entfetten, um Farbe oder Lösungsmittelrückstände zu beseitigen. Mit einem starken Wasserstrahl absprühen. Beide Seiten des Siebs mit Ulano Schablonenentferner (Nr. 4 Flüssigkeit oder Nr. 5 Paste) einpinseln. Das Sieb höchstens 5 Minuten lang stehenlassen. Den Schablonenentferner nicht auf dem Sieb eintrocknen lassen, da dies zu einer permanenten Schablone führen kann. Mit einem starken Wasserstrahl absprühen. Ulano Nr. 78 Schleierentfernungspaste auftragen, um Farbenschleierstände zu beseitigen.

STUFENBELICHTUNGSTEST: Fünf Testbelichtungen berechnen: zwei unter, eine gleich und zwei über der ungefähren Belichtungszeit. Ein Testpositiv auf den übertragenen CDF[®]/QT (Filmträger entfernt) kleben. Das Sieb für die zu prüfende kürzeste Belichtungszeit belichten. Ein Fünftel des Positivs abdecken und die nächstkürzeste Belichtungszeit vorgeben. Diesen Vorgang solange

wiederholen, bis alle fünf Belichtungen durchgeführt worden sind. Die Schablone auswaschen, einen Druck machen und mit dem Testpositiv vergleichen. Eine optimale Belichtung wird durch folgende Eigenschaften wiedergegeben:

- Die Schablone hält selbst starkem Auswaschen stand.
- Der Druck gibt das Testpositiv am besten bei dem benötigten Auflösungsgrad wieder.

LAGERUNG: Unbelichtete Siebe können bis zu sechs Monaten in einem dunklen, trockenen und kühlen Raum aufbewahrt werden. Unbenutzter Film kann bis zu zwei Jahren in seiner Verpackung aufbewahrt werden. Haltbarkeit wird durch hohe Temperaturen bzw Luftfeuchtigkeit gekürzt.

BASE EXPOSURE TABLE
For CDF®/QT at 100 cm (40 in) exposure distance

TABLA DE EXPOSICIONES BASICAS:
Para película CDF®/QT a una distancia de exposición de 100 cm

TABLE DES EXPOSITIONS DE BASE:
Pour CDF®/QT à une distance d'exposition de 100 cm

GRUND-BELICHTUNGS-TABELLE:
Für CDF®/QT bei einer Belichtungsdistanz von 100 cm

Light Source:	Fuente de Luz:	Source de Lumière:	Lichtquelle:	Base Exposure Times*						
Carbon Arc:	Lámpara de Arco:	Lampe à Arc:	Kohlenbogenlampe:	30 Mic	50 Mic	100 mic	150 mic	200 mic	250 mic	400 mic
30 amps	30 amperios	30 ampères	30 Ampère	45 sec.	90 sec.	180 sec.	240 sec.	336 sec.	420 sec.	1320 sec.
110 amps	110 amperios	110 ampères	110 Ampère	12 sec.	25 sec.	48 sec.	65 sec.	90 sec.	113 sec.	355 sec.
Metal Halide:	Metal Halógena:	Métal Halogène:	Metallhalogenlampe:							
1000 watts	1000 vatios	1000 watts	1000 Watt	30 sec.	60 sec.	75 sec.	100 sec.	140 sec.	175 sec.	550 sec.
2000 watts	2000 vatios	2000 watts	2000 Watt	15 sec.	30 sec.	38 sec.	50 sec.	70 sec.	88 sec.	275 sec.
3000 watts	3000 vatios	3000 watts	3000 Watt	10 sec.	20 sec.	25 sec.	33 sec.	47 sec.	58 sec.	183 sec.
4000 watts	4000 vatios	4000 watts	4000 Watt	7 sec.	15 sec.	19 sec.	25 sec.	35 sec.	44 sec.	138 sec.
5000 watts	5000 vatios	5000 watts	5000 Watt	6 sec.	12 sec.	15 sec.	20 sec.	28 sec.	35 sec.	110 sec.
7000 watts	7000 vatios	7000 watts	7000 Watt	5 sec.	9 sec.	12 sec.	15 sec.	21 sec.	26 sec.	83 sec.
Pulsed Xenon:	Xenón Pulsado:	Xénon à Impulsions:	Xenonlampe:							
2000 watts	2000 vatios	2000 watts	2000 Watt	88 sec.	175 sec.	219 sec.	292 sec.	408 sec.	511 sec.	1605 sec.
5000 watts	5000 vatios	5000 watts	5000 Watt	35 sec.	70 sec.	88 sec.	117 sec.	163 sec.	204 sec.	642 sec.
8000 watts	8000 vatios	8000 watts	8000 Watt	22 sec.	44 sec.	55 sec.	73 sec.	103 sec.	128 sec.	403 sec.
Mercury Vapor:	Vapor de Mercurio:	Vapeur de Mercure:	Quecksilberdampf Lampe:							
1000 watts	1000 vatios	1000 watts	1000 Watt	40 sec.	79 sec.	99 sec.	132 sec.	184 sec.	231 sec.	725 sec.
2000 watts	2000 vatios	2000 watts	2000 Watt	19 sec.	39 sec.	49 sec.	65 sec.	91 sec.	114 sec.	358 sec.
4000 watts	4000 vatios	4000 watts	4000 Watt	10 sec.	20 sec.	25 sec.	33 sec.	47 sec.	58 sec.	183 sec.
Fluorescent Tubes*:	Tubos Fluorescentes*:	Tubes Luminescents*:	Neonröhren*:							
40 watts	40 vatios	40 watts	40 Watt	88 sec.	175 sec.	218 sec.	292 sec.	408 sec.	511 sec.	1605 sec.

*These times are estimates only. You should perform a step-wedge test to determine the appropriate exposure time.

EXPOSURE VARIABLES TABLE
Factors for variables affecting base time

TABLA DE VARIABLES DE EXPOSICION
Factores para variables que afectan el tiempo básico

TABLE DES VARIABLES D'EXPOSITION
Facteurs pour variables affectant le temps de base

TABELLE DER BELICHTUNGS-VARIABLEN
Faktoren für Variablen, welche die Grundbelichtungszeit beeinflussen

Mesh:	Malla:	Maille:	Gewebe:	
Stainless steel mesh	Malla de acero inoxidable	Trame en acier inoxydable	Rostfreies Stahlgewebe	2.0-4.0
Dyed mesh	Malla teñida	Trame teinte	Gefärbtes Gewebe	1.5-2.0
Imaging:	Imagen:	Imagerie:	Abbildungsfaktoren:	
Fine line positive printing	Impresión positiva de línea fina	Impression de positif à lignes fines	Positivdruck mit Feinlinien	0.80
Fine line reverse printing	Impresión inversa de línea fina	Impression inverse à lignes fines	Gegendruck mit Feinlinien	1.20
Halftones, to 50 lines/in (20/cm)	Media tinta, a 50 líneas/pulgada (20/cm)	Demi-tons, jusqu'à 50 lignes/in (20/cm)	Raster bis zu 20 Linien pro cm	0.90
Halftones above 50 lines/in (20/cm)	Media tinta, más de 50 líneas/pulgada (20/cm)	Demi-tons, au-dessus de 50 lignes/in (20./cm)	Raster mit mehr als 20 Linien pro cm	0.80
Adhering:	Adhesión:	Adhésion:	Übertragungsverfahren:	
Direct/Indirect	Directo/Indirecto	Directe/Indirecte	Direkt/Indirekt	1.3-1.5
Taped-up Positives:	Positivos Montados:	Positifs avec ruban adhésif	Aufgeklebte Positive:	
Tape-up or montage positives, per layer	Pegado o montaje de positivos, por capa	Positifs à rubans ou montage, par couche	Aufgeklebte oder Montage-Positive, pro Schicht	1.10
Exposure Distance:	Distancia de exposición:	Distance d'exposition:	Belichtungsdistanz:	
20"/ 50 cm	20"/ 50 cm	20"/ 50 cm	20"/ 50 cm	0.25
24"/ 60 cm	24"/ 60 cm	24"/ 60 cm	24"/ 60 cm	0.36
28"/ 70 cm	28"/ 70 cm	28"/ 70 cm	28"/ 70 cm	0.49
32"/ 80 cm	32"/ 80 cm	32"/ 80 cm	32"/ 80 cm	0.64
36"/ 90 cm	36"/ 90 cm	36"/ 90 cm	36"/ 90 cm	0.81
40"/100 cm	40"/100 cm	40"/100 cm	40"/100 cm	1.00
44"/110 cm	44"/110 cm	44"/110 cm	44"/110 cm	1.21
48"/120 cm	48"/120 cm	48"/120 cm	48"/120 cm	1.44
52"/130 cm	52"/130 cm	52"/130 cm	52"/130 cm	1.69
56"/140 cm	52"/130 cm	52"/130 cm	52"/130 cm	1.96
60"/150 cm	60"/150 cm	60"/150 cm	60"/150 cm	2.25
72"/180 cm	72"/180 cm	72"/180 cm	72"/180 cm	3.24
84"/210 cm	84"/210 cm	84"/210 cm	84"/210 cm	4.41
100"/250 cm	100"/250 cm	100"/250 cm	100"/250 cm	6.25

*n **Note:** Base exposure times are given for 10 cm (4 inches) exposure distance for unfiltered black light. For "cool white" or "daylight" tubes, use at least double the exposure time. **n Nota:** Los tiempos de exposición base están dados para distancias de exposición de 10 cm (4 pulgadas) para luz negra sin filtrar. Para tubos "blanco cool" o "luz de día", use por lo menos el doble tiempo de exposición. **n Remarque:** Les temps d'exposition de base sont fournis pour une distance d'exposition de 10 cm (4 inches) et pour une lumière noire non filtrée. Pour les tubes "blanc frais" ou "de jour", il faut au moins doubler ces temps. **n Anmerkung:** Grundbelichtungszeiten sind angegeben für eine Belichtungsdistanz von 10-15 cm für Neonröhren. Je nach Typ dieser Art Lichtquellen muß die Belichtungszeit mindestens verdoppelt werden.